SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diarazon 27 November 2013 - Edicion-8 Vol.19266

Sta.Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

Artesanonan Arubiano ta disgusta

Ladronnan a destrui bentana pa horta den auto

PARTIDO MEP:

E PROBLEMA DI MIKE EMAN TA CU AVP A CORE CAMPAÑA CU NO TA TUMA MEDIDA!!

Dicon consehero di Mike, Stein Jansen kier a sconde e berdad?

Na altura di Rooi amoenchie:

UN ALTEZZA A DRENTA UN SHAP



Directiva MAMBO:

MAMBO CU SINTERKLAAS DEN CAYA BETICO CROES



PARTIDO MEP A RECORDA BETICO CROES, NOS LIBERTADOR



Remitido

SI PONE MEDIDA ARIBA LOMBA DI PUEBLO, E CULPABLENAN LO TA E PARLAMENTARIONAN

Concierto di hubileo di Tica Giel '*Delicia di bida, clasico y mas…*'

Un concierto unico cu repertorio clasico y popular

Luga: Cas di Cultura (tin guardia pa vigila autonan)

Fecha: Diasabra 30 di november 2013

Ora: 8 or y mey di anochi

Entrada: 35 florin

Trahe: Formal

Carchi obtenibel na: Boekhandel Van Dorp, Aruba Plaza Bookshop, Botica Santa Anna, Cas di Cultura.



Dicon consehero di Mike, Stein Jansen kier a sconde e berdad?

--Siman pasa e intimo amigo y consehero di Mike kier a sconde e noticia di Kiko Gomez. Ora cu e noticia a wordo geblaas den De Telegraaf, por a mira mesora cu Stein Jansen a core skirbi cu el'a yama De Telegraaf pa asina contradeci e noticia, pasobra segun Stein Jansen, Mike Eman nunca a topa cu Kiko Gomez! Ta ki mentira esaki ta? Dicon Partido AVP tin cu ocuri na mentira pa asina purba na sconde? Sconde kico? Nos ta di opinion cu Mike Eman ta responsabel pa e declaracion aki di Stein Jansen y Mike mester sali y rectifica e mentira aki. E tin cu conta pueblo e berdad y Mike mester por sa cu loke Stein Jansen a haci, sea ta ariba orden di Mike of no, ta algo masha mahos! Pasobra potret no ta gaña.

Falta di preferencia a causa accidente entre Prado y un brommer Scrambler





--Dialuna anochi polis di trafico a wordo manda na altura di Xavier University. Aki a sosode un accidente entre un auto y un brommer. Na yegada di polis berdad a topa cu e accidente y un hoben cu tabata ariba un brommer Scrambler. Ambulance tabata ya na e sitio. Aparentemente e chauffeur di e Toyota Prado no a waak e brommer y a lora su dilanti. Di otro banda e brommer no tabata tin nada legal pa e ta ariba caminda. Polis a pidi takel wagen di polis pa hiba e brommer warda di Balashi. Personal di ambulance a atende e hoben cu a haya algun rasca na e sitio mes.

Artesanonan Arubiano ta disgusta



Redaccion di Solo di Pueblo a ricibi reaccion di artesanonan kendenan a expresa nan iritacion ariba acontesimientonan cu ta tumando lugar den e sector aki. Nos a bin comprende cu Minister Michelle Winklaar algun tempo pasa a bini cu e idea pa asina crea un seyo nacional di artesania di Aruba. Aki tur artesano a haya e oportunidad pa asina expone nan trabaonan pa cual na final lo mester selecta 20 artesano cu ta wordo reconoci, premia y cu ta haya e sello of certificacion. Nos a bin comprende cu hopi trabaonan cu a wordo haci, unda Arubianonan cu a traha duro di nochi y di dia pa asina presenta nan trabao lo a haya un cara abao, ora cu nan a haya noticia cu nan trabao no ta wordo certifica. Asina nos a comprende cu varios trabaonan local, cu ta resalta e arte crioyo, den varios forma, a keda for di reconocimento. Esaki sigur ta un acto cu ta kibra e moral di artesanonan, kendenan ya no ta sinti cu nan tin e gana di sigui produci. Por a comprende cu hopi otronan cu no necesariamente ta bini di Aruba, a wordo premia y haya reconocimento. E premiacion aki lo wordo otorga na e grupo dia 7 di December durante un actividad organisa pa Fundacion ARUBA. Particularmente ta sinti cu e grupo cu ta husga e trabaonan di arte no ta reconoce trabaonan di Arubianonan como arte. Solo di Pueblo ta recomenda e minister encarga pa e tuma bon nota di e keho aki y pa den futuro nan por duna mas informacion corecto y concreto pa asina no kibra e smaak di Arubianonan di traha arte cu ta relaciona na nos pais Aruba.

Informacion riba pensioen AOV cu bo mester sa!!

Kico ta pensioen di viehez y ken ta cobre?

Desde cu e topico di edad di pensioen ta den discusion, hopi ta esnan cu no ta comproonde e materia. Hopi informacion robez y tambe preguntanan cu no por wordo contesta. Nos a acerca un persona cu ta sali di mundo di pensioen/ actuarial y a puntre basicamente pa por splica nos mas ariba e cobramento di pensioen di viehez y con exactamente esaki ta hinca den otro. Esaki te informacion cu nos di Solo di Pueblo a logra acumula:

1. Pensioen di Viehez no tin nada di haber cu trabao. Bo mester ta un residente inscribi na censo pa bo por acumula pensioen di viehez.
2. Entre 15 aña y 60 aña bo ta acumula pensioen, traha of no, esey ta pa ley. P.e. tin hopi hende muher Arubiano nunca a traha den nan bida, pasobra asina tabata antes, ora nan a haci 60 aña nan ta haya nan pensioen di viehez. Nunca nan no a paga un cent na aporte, pero asina e ley ta prescribi.
3. Si nunca bo no a biba afor, bo ta haye completo.
4. Pa cada aña cu bo a biba afor, bo ta wordo corta cu 2%. 5. Si e bibamento afor ey tabata na Hulanda, bo ta acumula pensioen di Hulanda pa cada aña cu bo tabata inscribi eynan, pero bo tin pa warda te 65 aña y es mas, ta depende di bo Fecha di nacemento. Un ehempel: Si un esposa o esposo a biba hopi aña na Hulanda, e ta cay ainda den e areglo bieu pero toch e lo cobra e pensioen di viehez cu su 66 y mey aña.
6. Pensioen di ambtenaar ta algo totalmente los di e pensioen di viehez. E ta mara den LMA cu te ainda ta bisa cu nan ta baha cu pensioen cu 60 aña. Tanten cu e ley no ta wordo cambia e lo keda asina. Si por bira asina cu si nan bay cambia e edad di pensioen di viehez pa 65 aña, e ambtenaar cu ta baha cu su pensioen di APFA cu 60 aña lo mester warda riba esun di viehez, depende con nan lo bay haci'e gradualmente. Dus no manera ta custumber di baha cu pensioen di APFA y na mes momento cu pensioen di viehez. Esey nos lo mester bay waak ainda con lo sigui. Bo no mester ta trahando pa bo acumula pensioen di viehez; bo mester ta inscribi na e pais Aruba. Esun cu ta traha ta paga AOV, si bo no a traha nunca, toch bo ta haya AOV. .

Homber a bisa cu tur ora e ta perde placa

Central a manda Patruya diadomingo pa 9.48, na Jaburibari pa un ladronicia di placa. E homber L. naci na Aruba di 50 aña, a bisa cu el'a bay drumi riba un banki bao di un afdak. El'a conta 120 florin den su cartera y a hink'e den su saco di carson. E mesun dia ora cu el'a bay controla su cartera, el'a mira cu e biyete di 100 florin no tabata tey. L. a bisa cu ta di tres biaha cu nan ta horta su placa y e ta sospecha cu e sa kende ta haci esey. Dado momento e muher C. naci na Aruba di 65 aña, mama di L. a bin y el'a bisa cu su yiu homber no tin trabao fiho y ta tuma job pa haya placa. Tur siman e ta gana algo y segun e mama, anochi e ta sali cu un muhe Colombiano cu e mama no conoce y ora cu e bolbe cas e no tin placa mas. E ta bisa cu diasabra anochi, el'a sali cu e muher y a yega cas 4.00 di madruga. El'a bisa cu su yiu ta biba bao di e afdak door di problema cu tabata tin entre nan dos. L. a bisa polis cu e tin problema cu alcohol, pero no kier bay pa rehabilita. Aunke su mama a bis'e esey diferente biaha. Segun e mama, su yiu ta pensa cu e ta coy su placa, siendo cu ainda e ta cushina p'e y laba su pañanan. Polis a bisa e mama cu esey ta e motibo cu e no ta busca un apartamento pa e bay. E mama a wordo bisa pa yama Polis di Bario pa yega na un solucion.

UTS mester retira empleado pa scapa e compania

Compania di Telefon di Curaçao tin cu retira 200 empleado

Basta incertidumbre ta reinando den e compania di telefon di Curaçao cu ta UTS. Desde basta tempo caba e director di e compania a anuncia cu e compania lo mester manda 200 empleado cas pa asina nan por sobrevivi den e mundo competitivo. Sindicato di empleadonan den un comunicado duna ayera a bisa cu no tin mucho claridad. E compania a anuncia cu e ta duna e oportunidad na esnan cu kier retira boluntariamente y pa despues pasa pa retiro obligatorio. Sindicato ta boga pa duna e empleadonan tempo pa pensa y pa e compania bin splica ta kico ta pasando. Di otro banda e sindicato ta bisa cu gerencia ta drenta den e departamentonan y ta impone ta cuanto henden nan tin mester den tal departamento y ta bisa cu tin x- persona di mas den dicho departamento. Pues, e situacion ta uno di crisis den e compania di telefon cu ta persisti di retira 200 empleado. Esaki sigur lo significa un caida pe economia di Curaçao, pasobra 200 empleado lo tin su efecto directo den comunidad. Asina ta cu Curaçao tambe ta pasando den su retonan.

Na altura di Rooi Lamoenchie:

Un Altezza a drenta un shap





Diamars atardi habitantenan di e adres aki na Pos chikito a haya susto di nan bida. Un desordo di otro mundo. Ora nan a waak bon, un Altezza a perde control y kita na su man drechi, drentando un lugar cu tin di bende frio etc. etc. E chauffeur mes a sali illeso pero un señora grandi na e cas si a spanta masha hopi mes. Ambulance a presenta pa dune un check up. Aparentemente segun e chauffeur di e Altezza un pieza di e auto lo a kibra y pone perde control. Bastante daño material por bisa, dus basta placa pa drecha bek.





DEPARTAMENTO DI ADUANA TA INFORMA

Departamento di Aduana ta invita pa un reunion informativo

Pa medio di e comunicado aki e National Project Team Asycuda World Aruba kier a invita tur customs brokers, consolidators y demas importadornan cu nan mes ta haci nan declaracion di Aduana, pa un reunion informativo cu caracter di urgencia, dialuna 2 December 2013 pa 7'or di anochi na oficina principal di e Departamento di Aduana, situa na L.G. Smith Boulevard. Tambe nos kier a recorda tur cliente di Aduana cu ainda no a aplica pa e permiso pa usa e sistema automatiza Asycuda World, pa aplica mas pronto posibel. Por aplica pa e permiso aki door di yena e formulario cu ta disponibel riba e website di e Departamento di Aduana: www.douane.aw.

AYUDO SOCIAL SANTA CRUZ TA PARTI PAÑA DIADOMINGO 1 DI DECEMBER 2013

Comision di Ayudo Social Santa Cruz ta participa cu diadomingo awor 1 di December 2013, lo tin partimento di paña y otro articulonan pa esnan den necesidad. Esaki lo tuma lugar na Centro San Martin for di 10□or di mainta te cu 1□or di merdia. Esnan cu tin paña y otro articulonan pa comparti, por trece esakinan e mainta ey na Centro San Martin, for di 8'or di mainta lo tin hende pa ricibi nan. Pero si nos ta pidi encarecidamente pa NO trece paña sushi,ni paña kibra tampoco paña di abao (ondergoed). Esaki lo ta e ultimo biaha cu lo tin partimento di paña. Y por fabor no pone ningun paña of otro articulo na Pastorie of na cas di zuster. Un danki di curazon na tur esnan cu a coopera cu nos durante e aña cu ta cabando. Un Bon Pasco y un Feliz Aña 2014 ta nos deseo pa boso tur!

Ladronnan a destrui bentana pa horta den auto

Presencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 2:58, na Irausquin Blvd unda ladronnan a drenta den un auto. Na e sitio a trata di un Mitsubishi Lancer A -38382. Ladronnan a kibra e bentana chikito banda drechi y a bay cu bateria for di e motor. Tambe nan a bay cu e jumping cable cu tabata den e bahul. Polis a tuma su keho.

Otmar ta reconoce e turismo di tarheta di credito

--Den un conferencia di prensa, yama pa Otmar Oduber, e minister a reconoce cu e aumento di turismo Venezolano ariba nos isla no ta debi na esfuerzo of merito di su persona of ATA, pero ta danki na e situacion pesimo cu ta pasando na Venezuela. Manera ta conoci cu 1 dollar na cambio oficial ta bao di 10 bolivar, siendo cu e cambio ariba 'mercado negro' ta 60 pa 70 bolivar. Esey ta haci cu hopi Venezolano kier probecha di e cambio aki, unda nan ta bini 4 dia Aruba, cambia placa y bay cu dollar bek Venezuela y aya nan ta bende na 70 bolivar y ainda sali gana. P'esey mes Otmar a bisa tambe cu e turistanan aki no ta keda den hotel. Esaki ta pasobra cu hotelnan no ta mirando e turistanan aki. Esaki tambe ta haci cu no tin un movecion di placa den e circuito hotelero, pero awor otro sitionan ta haya e placa door di apartamento of guesthouse. E minister a mustra positivo, pasobra e kier meen cu como sea e ta pone placa lora ariba Aruba. Hecho ta keda cu tin hopi Venezolano na Aruba cu ta bini pa e turismo di tarheta y maske nan no ta laga mucho atras, por bisa cu e volumen toch lo mester por yuda di un manera of otro.

PARTIDO MEP:

E PROBLEMA DI MIKE EMAN TA CU AVP A CORE CAMPAÑA CU NO TA TUMA MEDIDA!!



--E Dialogo Social cu ta andando den cual mester tuma decisionnan tocante e fondo di pensioen di viehez ta hayando bastante atencion. E problema mas grandi cu Mike Eman tin ta cu henter campaa nan a bisa cu AVP lo NO tuma medida. Cu AVP lo sigui cu e "bon trabao" y cu "ainda falta". Mike Eman a priminti tur hende cosnan positivo, y den cada cas campañadornan di AVP tabata yena hendenan cu mentira negativo riba MEP. AVP a hiba campaña cu ta MEP kier tuma medida. Awor poco poco tur hende ta realisa con campañadornan, candidatonan y te hasta e lider di AVP a manipula nan, pasobra e tabata tin e plan di medida aki cla caba. E plan aki no ta nobo, sino nan no por a yama e dialogo social asina liher. Tur cos tabata cla caba prome cu eleccion, ta simplemente Mike mester a warda pa miles di hende cay den su trampa, pa e implementa e plan diaboliconan aki. Mike Eman y su campañadonan a drenta bo hogar y gañabo yen di cos di famia Croes, cosnan cu den corte e mester a rectifica caba. Sinembargo realidad ta cu ta Mike Eman ta envolvi cu hendenan straño. Mike Eman, su ministernan y nan coordinadornan ta involucra cu hendenan cu ta wordo busca pa husticia pa actonan criminal serio entre otro labamento di placa. Awor berdad nos tur sa ta di unda tur e placa di campaña a bin! Esey ta e problema cu Mike Eman tin, e no por sigui gaña cu AVP no ta bin cu medida y awor poco poco hendenan ta realiza cu Mike Eman a tuma nan haci. Si en caso cosnan ta dificil na Aruba, tur hende por comprende. Pero cosnan ta dificil pa pueblo, no pa gobernante. Pa gobernantenan tin placa pa crea dos ministerio nobo. Pa gobernantenan tin placa pa viaha bay Dubai y bay Hulanda, cu delegacion grandisimo incluyendo cantidad di miembro di prensa. Pero pa pueblo mester bin medida, pa asina Mike tin mas placa pa por sigui viaha y fiesta. Quo Vadis. Y ainda falta .....

Directiva Stichting Adopt an Addict:

Adopt an Addict cu ganador di nan fundraising rifa

Den luna di Oktober y November, Fundacion Adopt an Addict a bende un rifa pa recauda fondo pa nan Cas Speransa, e Halfway House cu e fundacion ta opera. Tabata tin 4 ganador y e premio a wordo entrega na nan respectivamente. Riba foto por mira un ganador, sra. Luisa Petersen, ricibiendo e premionan for di man di sr. Osiris Frias, director di e cas, y Frank Tieleman, vice president di e fundacion. E feliz persona aki a gana un viahe pa Curaçao cu Insel Air, Un weekend stay na La Cabana Hotel, y bon di AFls. 250,00 na gasoline na e Valero gasstations. Masha pabien un biaha mas na e ganadornan. Directiva di Fundacion tambe ta tuma e oportunidad pa bisa danki na un y tur cu a cumpra y contribui na e rifa.



Presidente di Banco Central ta recorda un Docente cu a impacta su bida



Nos tur por corda un of mas Maestro di School cu a haci un impacto positivo riba nos, maestronan cu a contribui na nos formacion y yuda nos yega unda nos ta awe. Den cuadro di e proyecto Maestro di Aña, Jane Semeleer, Presidente di Banco Central di Aruba, a conta un poco di su recuerdonan di meneer Hoevertsz cu ta esun cu a inspir'e y motiv'e. "E ta un hende hopi cariñoso mes, un hende ehemplar". Jane a conta. "Pa prome biaha den mi bida, na edad basta grandi m'a dicidi toch pa no bay un les. Nos a dicidi di bay sinta bao di e famoso palo di kwihi di Colegio. Nos ta conversa y ken ta bin straight riba nos? Señor Dolf Hoevertsz. E ta pasa puntra cada alumno: "Bo tin les?" Si e alumno bisa si, e ta bisa bo: "Bay les!" Ora el'a yega na'mi, el'a pasa mi over y e la sigui pa'un otro studiante banda di mi persona. Esey tabata echt un les pa mi, den e sentido cu e confianza cu e tabata tin den mi, cu e no por imagina su mes cu'mi tambe a spijbel. Esey a keda graba den mi mente y cu hopi respet pa señor Hoevertsz, mi por bisa cu esey semper a keda den mi, cu ta un les cu ora un hende confia'bo, bo no por lag'e na caya. E incidente ey a impacta mi bida". Por wak e video completo riba e website Enseñanza Aruba | www.ea.aw. Consciente di e balor inmenso di e trabao di un Maestro di School Departamento di Enseñanza Aruba (DEA) hunto cu Ministerio di Enseñanza ta otorga pa di tres aña consecutivo e premio nacional di reconocemento "Maestro di Aña". Considerando emetanan di e proyecto; atencion positivo pa enseñanza, reconocemento pa trabao di e Maestro di School, ilustra y stimula maestro di calidad, e aña aki kier enfoca mas riba e cosnan positivo cu ta sosode den klas, danki na e esfuerzo di e Maestro di School.

Pa mas informacion di e proyecto aki of di Enseñanza na Aruba por acudi na nos website www.ea.aw. Tambe por sigui Enseñansa Aruba y/of Education Aruba riba Facebook y Twitter pa keda na altura di tur informacion.

PARLAMENTARIONAN DI MEP PRESENTE NA APERTURA DI RITZ CARLTON

--Siman pasa a tuma lugar e apertura di e Hotel Ritz Carlton. Un proyecto di gobierno di MEP, danki na e vision y determinacion di Nel Oduber, minister presidente e tempo ey y Edison Briesen, minister di turismo e tempo ey. Construccion di e hotel aki tabata e unico actividad economico real cu a genera empleo tempo di su construccion y principalmente despues di su construccion. Ta danki na e proyecto aki Aruba por a wanta e sla grandi di ciere di e referineria Valero na man di gabinete Mike Eman. Aparte di e proyecto aki, nos pais no a conoce ningun otro proyecto di e magnitud aki na man di gabinete Mike Eman. Parlamentarionan di MEP a presencia e acto di apertura y a haya un splicacion di tur e facilidadnan di e hotel. Sr. Nelson Oduber tambe tabata invita, pero no por a asisti debi cu e tabata den exterior, sinembargo e a wordo representa pa su señora Glenda Oduber. Mas parlamentario di MEP, incluyendo lider di MEP, tabata den exterior, y lo bishita e hotel den e proximo dianan despues di nan regreso. Dangui Oduber, Glenbert Croes, Guillfred Besaril y Ady Thijsen a representa MEP dignamente.







Directiva MAMBO:

MAMBO CU SINTERKLAAS DEN CAYA BETICO CROES



\MAMBO ta anuncia bishita di Sinterklaas den Caya Betico Croes diasabra awor, 30 di November 2013. E biaha aki Sint lo ta acompaña pa 18 zwarte pieten cu lo bishita caya, na pia, tienda pa tienda, pero tambe den tram, pa saluda tur presente. Lo tin hopi mangel cu cos dushi pa reparti door di e zwarte pietnan pa tur muchanan presente. Pasobra, naturalmente, Sint lo ta cumprando tur su regalonan cerca e tiendanan den Caya Principal, unda e surtido di regalo ta e mas grandi y na e mihor prijs. Bini uno, bini tur, bin Saluda Sinterklaas den nos Caya principal nobo nobo, diasabra awor, 30 November for di 2'or di merdia te cu 6'or di atardi. MAMBO kier a gradici tur e sponsornan cu a coopera cu mangel y nan ta Martijn Trading, Romar Trading, y Satex. MAMBO ta spera boso den caya bin haci bo compras.

Aruba Triathlon Association & iRun Aruba present:

LAST DAY TO REGISTER!
Wednesday, Nov. 27 2013

FINISH
CMB Noord

START 10K
CMB Sta Cruz
6:30AM

FUNWALK 6K
CMB ATM Paradera
7:00AM

START 23K
CMB San Nicolas
5:30AM

Racers 23K

23K SAN to NRD (>18)
1st: 2,500.00
2nd: 1,750.00
3rd: 1,000.00

Runners + Walkers 10K

10K STC to NRD (>18)
1st: 1,000.00 | 2nd: 500.00 | 3rd: 250.00
10K STC to NRD (<18)
1st: 500.00 | 2nd: 250.00 | 3rd: 125.00
10K STC to NRD Walk (All ages)
1st: 300.00 | 2nd: 250.00 | 3rd: 200.00
4th: 150.00 | 5th: 100.00

Funners 6K

6K PRD to NRD (All ages)
Special prizes and gifts!



CMB

ARUBA LOOP 2013
THE PREMIER
RUN & WALK EVENT

DECEMBER 1, 2013

REGISTER TODAY AT TRIBIKE, IBiSA & RUNNERS

Race fee: 23K = Afl. 25.00 | 10K = Afl. 15.00 | 6K = Afl. 10.00

Max. 1,000 participants

facebook.com/cmbnews

All prizes are in Aruban Florin. Prizes are for each category of female and male participants. Age regulations will apply. The 23K portion event is strictly for competitive runners only. No walkers will be allowed.

PARTIDO MEP PRESENTE NA CAMINATANAN DEN BENEFICIO PA COMUNIDAD





--Normalmente ta den temporada di campaña so bo ta mira politiconan activo den proyectonan pa yuda nos comunidad. Pero no pa partido MEP. Candidatonan y MEP a sigui hopi activo, y den contacto cu comunidad. Fin di siman nan a participa na dos caminata, “walk a mile for a child” y e caminata di Imeldahof. Por a nota presencia di Setty Christiaans-Yarzagaray, Gerick Croes, Edgard Vrolijk y Luigi Bergen. Organizadornan ta sumamente satisfecho pa mira e entusiasmo cu ta existi den nos comunidad pa yuda pa un bon causa atraves di caminatanan asina, especialmente atencion di politiconan.

Remitido

SI PONE MEDIDA ARIBA LOMBA DI PUEBLO, E CULPABLENAN LO TA E PARLAMENTARIONAN

Sr. Redactor, duna mi un oportunidad pa mi por deshoga mi mes den bo prestigioso corant. Ta imposibel pa mi por kere, locual cu mi ta lesa den corant, cu lo bay tin medidanan na caminda pa e pueblo di Aruba. Prome cu eleccion ya caba e noticia ey tabata circula den pueblo. Mi bario Savaneta pazuid a haya bishita di nos Prome minister, sr. Mike Eman, y den un caminata banda di lama, mi a trece mi preocupacion padilanti y mi a puntra sr. Mike Eman, si ta berdad cu E lo bini cu medidanan pa e pueblo, enfaticamente sr. Mike Eman a contesta mi cu NO, cu lo no bini ningun sorto di medida pa e Pueblo, pero si falta pa caba cu algun trabao cu no a keda cla, mi a bise con mi a admira con bunita Caya Betico Croes a keda, pero si mi no ta mira nesecidad di un Tram pa Aruba, cu e placa di Tram lo a haci hopi mas cos pa Aruba. Mi ta kere fielmente den sr. Mike Eman su palabra, pasobra si Bo realiza bo bon, ta e 21 Parlamentario nan cu ta forma e organo di mas halto den gobernacion por pasa leynan, pa tuma medidanan ariba lomba di pueblo. Ta e 21 Parlamentarionan ey mester bay bisa awor kende di nan ta PRO of CONTRA medida. Dialogo Social ta simplemente e vehiculo sin rumbo cu Gobierno ta stuur na su antoho. Nan ta comerciante y sindicatonan cu ta aspira di haya algo di Gobierno y ta baila ariba e ritmo di Marjoneta. Nos no mester culpa Dialogo Social y Sindicato, nan ta wordo instrui pa esnan cu kier mal usa nan. Pasobra na final di dia ta den Parlamento tur desicion mester cai. E ley mester drenta pa aprobashon den Parlamento, pa e Parlamentarionan vota ariba dje. Hamas y nunca Dialogo Social por impone ariba nos 21 Parlamentarionan cu ta pueblo a eliginan, pa awe nan ta sinta ariba e 21 stoel cu pueblo a pone pa nan sinta y traha na bienestar di e pueblo di Aruba. Gobierno ta hunga kiniki cu Dialogo Social y Sindicato, pero e Bongo y Peik cu ta e Pueblo ta bin bek y ta dal E Parlamentarionan cu vota Pro pa medida den nan cabez. Ahustacion y medida ta significa e mesun cos. Si no a bini cu e dos Ministernan Paul Croes y Juan David awe lo no ta pensa di pone medida ariba lomba di pueblo, mester di algo pa cubri e salarionan di e dos Ministernan ey. Si prome cu eleccion a bisa e pueblo cu lo bini cu dos Minister mas, ta otro gay lo a canta. No ta pasobra cu Bo ta traha cu placa di Pueblo cu ta e pagador di Belasting, ta duna Gobierno e derecho di Derocha y Malgasta placa di e Pueblo trahador. E salario di e dos Ministernan ey por a hinke den Husticia y Minister Dowers lo a haya mas placa, pa combati CRIMINALIDAD. Nos enseñanza ta haya masha poco yudanza. Abuso sexual di mucha a aumenta, no tin castigo pa Pedofilnan, no tin control ariba atracador- y ilegalnan cu ta drenta na granel, ta parce cu Aruba ta den gara di stranheronan. Si no coy e toro na su cacho awor aki y para tur e dunamento di permiso na stranheronan, pa e proximo eleccion ta Spaño nos Parlamentarionan lo papia den Parlamento. Y kizas ya no tin mester di voto di Arubianonan mas, ta stranheronan lo bay difini rumbo di Aruba y esaki ta haci mi hopi dolor y mi curazon ta sangra di weita con Aruba ta yega su final den man di stranheronan y lo no tin ningun Arubiano mas, pa defende nos Papiamento y Cultura cu ta na werki. Ta tristo pa Bo waak con un TRAM cu no tabata tin nesecidad di dje na Aruba a mata Caya Betico Croes, unda cu tiendanan ta dal nan porta cera y cu ni spirito ta cana aden anochi. Antes Bo por a pasa cu bo auto den Caya Betico Croes y disfruta di tur e Show Case nan bunita cu tin. Awor ta chollernan ta disfruta di dje. Ki bal bo tin un Tram Yen di turista y ningun di nan ta baha pisa suelo. E mesun turistanan ey ta kana den caya BOMBAY di Hindunan, unda cu autonan por pasa pa wak e tiendanan luhoso, Show Case nan bunita pa hasi nan compra. Si a tuma tempo pa pensa plania y despues ehecuta, awe Aruba lo ta hopi mas miho para y kaya Betico Croes tambe, pasobra un trabao na mita caba, ta un trabao mal traha cu ta significa malgastamento di PLACA di PUEBLO. Ta bira tempo pa Minister y Parlamentarionan tambe paga premie di 30% di nan salario gordo cu nan tin y hiza nan edad di pensioen pa 65 aña LEY PA UN LEY PA TURSolamente e pueblo por salba su mes.

Hiacintha Thijsen Trimon
Savaneta 210-A, tel 584-7280

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta sigui cu un bunita tradicion

Temporada di Pasco a yega cu hopi iluminacion na rotonde di Sasaki







Decora e rotondenan di Aruba a bira un tradicion durante e temporada di Pasco y Aña nobo. Esaki tabata un pensamento y vision di Gobierno y Bo Bario pa cuminsa ilumina y decora algun rotonde. Awo por mira tur e rotondenan na Aruba, bunita decora y ilumina y e biaha aki Minister Michelle Hooyboer-Winklaar tabata tin e honor pa cende e luznan na e rotonde di Sasaki. □Mi kier cuminsa na gradici un y tur cu a pone e fondonan necesario pa haci esaki un tradicion. E impacto cu nos por mira despues di 4 aña, cu nos Prome Minister a cuminsa cu e proyecto aki na algun rotonde, ta hopi mas grandi cu nos por kere. Actualmente tur rotonde di Aruba ta bunita ilumina y decora y nos ta contento cu e expectativanan ta halto. E hendenan ta hopi ansioso pa haya sa con y kico tur tin planea pa haci na e rotondenan y ta looking forward pa e temporada aki y pa haci'e,□ e mandatario a expresa. Tambe e dignatario a elabora riba e importancia cu esaki tin, specialmente den e temporada di Pasco, cu ta uno cu semper ta trece e aspecto di union, comparti cu bo prohimo, spirito di bario y di e personanan cu ta bini hunto pa haci algo asina bunita. □E ta demostra cu nos tin un spirito di bario, cu aunke kisas e rotondenan no ta den cercania unda e hendenan ta biba, toch hopi hende ta pasa rond di dje y sigur ta contribui na e aspecto visual di Aruba, cu ta un punto positivo. Esaki no ta posibel sin e contribucion di e companianan, cu ta haci esaki posibel y tur e personanan cu ta tras di esaki y ta haci□e realidad□. Realidad ta, cu na momento nos drenta e temporada di Pasco y Fin di Aña, e cayanan di Aruba tambe ta aporta pa crea un ambiente festivo y cu ta ilumina e temporada bunita aki. □E rotondenan decora y ilumina, ta trece un otro ambiente cune y di parti di Gobierno di Aruba, nos ta bisa boso hopi danki y cu boso tur disfruta di dje. Ta importante pa ora wak e rotondenan, pensa tambe riba e aspecto humano cu tin su tras y nan amor y tempo cu nan a hinca den e bunita proyecto aki,□ asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a termina bisando.

PLAY FOUNDATION TA SOSTENE IMELDAHOF ARUBA CU NAN RUMBO PA 60 AÑA









--Play Foundation, funda door di DJ, artista y producer Chuckie, a host un dushi desayuno pa e empleadonan loyal di Imeldahof na Taste of Belgium, unda e jubilarionan a wordo presenta cu regalonan, flor y live music di Upgrade Music.

Imeldahof 60 aña

Stichting Kinderhuis Imeldahof, ta duna acogida temporal na muchanan di 6-18 cu door di circumstancianan manera negligencia, mal uso di alcohol y/o droga door di mayornan, abuso mental y/o sexual no por keda biba cerca nan mayornan.

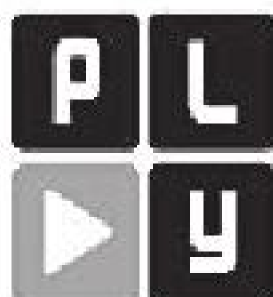
Den 2014 Imeldahof lo celebra 60 aña di existencia y den e cuadro aki Play Foundation lo organiza y sponsor diferente actividad, di lo cual e breakfast aki a forma e kick off.

Mas na caminda

Play Foundation den colaboration cu Flora Market lo transforma hunto cu e muchanan y staff, e cura di Imeldahof pa un verdadero Christmas Wonderland e siman aki. Riba Driekoningen, 6 Januari, e muchanan lo ta representa cu mas regalonan y ademas Play Foundation tambe lo designa, construi y mantene e website y e Facebook page di Imeldahof, asina sigurando nan presencia riba internet y facilita nan 'community building'.

PLAY FOUNDATION

Play Foundation, a wordo funda den 2013, door di DJ Chuckie, cu tin e prome meta pa trece e hubentud mas cerca cu nan amor pa muziek y pa duna bek na comunidad di Aruba. " Muziek a cambia mi bida y a formami pa e persona cu mi ta awendia. Mi deseo ta pa parti mi experiencia cu e hubentud"- ta e palabranan di Chairman di PlayFoundation, DJ, Artista y producer Chuckie. Cu sostenibilidad halto riba e agenda, Play Foundation lo lanza un proyecto di solarpanels pa turscolnan publico di educacion basico na Aruba den 2014. Additionalmente Play Foundation ta wordo representa door di un number di ambassadornan; Mayrin Croes (Managing Director Gold Coast), Louis Posner (Managing Director Aruba Aloe Vera), Janien Huistra (Director Sales & Marketing Renaissance Resort & Casino), Allan Kuster (Kuster Law), and Peter Balliere (Mis en Place Holding).





JANE PR+

Hospital cu simposio interesante tocante maltrato di mucha

Hospital ta trece gruponan di interes hunto durante siman di enfermeria infantil





--Durante siman di enfermeria infantil, e Departamento di Mucha di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal tur aña ta organiza un simposio cu un tema actual. E aña aki esey no tabata un excepcion, pa cual expertonan riba tereno di cuida di mucha a reuni hunto pa dialoga. Sra. Veronica Vermeulen, Zorgmanager na departamento di mucha a splica cu ya for di aña pasa a nota un crecemento den e cantidad di caso di abuso di mucha den tur sorto di forma y despues di e simposio na 2012 a dicidi inmediatamente cu e tema pa 2013 lo ta: Maltrato di mucha. Durante e simposio a bin dilanti cu 40% di e muchanan cu ta sufri maltrato, nan mayornan a wordo maltrata den pasado. Loke ta esencial ta pa busca solucionnan pa maltrato, pa prevencion di maltrato of si el a tuma luga pa e wordo para y asina e mucha no ta haya su mes traumatiza y bibando cu e dolornan cu maltrato ta causa. Sra. Vermeulen ta comenta cu mester bin mas colaboracion unda e diferente stakeholdernan mester traha hunto pa bin cu un plan pa preveni maltrato y e cuido pa mucha. E muchanan mester haya un bon cuido y un tratamento pa nan no keda traumatiza manera ta pasando awo, sra. Vermeulen ta subraya. Locual dr. Clementien Vermont, pediatra na Hospital, ta sinti falta di dje na Aruba tu un punto central pa registra tur casonan cu sospecho di maltrato di mucha, y tambe mas asistencia for di e area di husticia unda tin un protocol cu proceduranan mas facil pa cana y bon defini. Finalizando, Dr. Vermont ta subraya cu loke definitivamente si tin na Aruba ta hopi hende envolvi, tin hopi hende cu kier yuda y tin hopi bon boluntad. Segun sra. Vermeulen, ta asina cu probablemente e cantidad di maltrato di mucha tabata t'ey semper, pero awendia hendenan ta miho informa tocante esaki, nan ta mas consciente y consecuentemente tin mas hende ta "tira un bista" pa e señalnan, incluyendo bisiña, amigo y famia, pero tambe e personal di hospital. Tin biaha e mucha ta drenta Hospitaal pa otro motibo como paciente pero ta resulta cu ora mira mas profundo ta reconoce e señalnan di maltrato, sra.Vermeulen ta splica. Durante e simposio, ademas di conclui cu tin mester di mas cooperacion entre tur instancia a bin cierto otro informacion dilanti cu ta yuda den e proceso pa mehora e situacion pa cu maltrato di mucha na Aruba. Tin mester di mas informacion y cambionan den ley pa proteccion di e victima y pa cu castigo di e abusador. Tambe ta asina cu hopi vez mayornan ta acudi na instancianan y ta sinti cu nada ta wordo haci. Concluyendo, e plan ta pa yega na un grupo di expertonan pa traha hunto y presenta na e minister concerni un plan pa cambia mentalidad y concientiza nos comunidad mihor y yega, entre otro, na mas proteccion pa nos muchanan y evita cu nan ta biba cu traumanan causa pa maltrato. Di e forma aki Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta demostra su compromiso pa sigui informa y traha hunto riba topiconan importante pa nos comunidad dunando mihor cuido posibel na e pacient y cumpli cu e lema cu e paciente ta central

PARTIDO MEP A RECORDA BETICO CROES, NOS LIBERTADOR

"Riba un dia manera ayera, 27 aña pasa den oranan di mainta e noticia a cuminsa plama na Aruba cu Betico a fayece despues di un lucha di casi 11 luna den coma. Un gran persona cu un legado asina grandi, cu hamas por ser lubida. Awe nos ta recorda e bida y logronan di Betico pa Aruba. E libertad cu tanto nos a anhela, cu a trece asina tanto prosperidad pero cu awor ta core riesgo pa poco poco wordo entrega bek. Laga e dia ta un inspiracion pa cada un di nos, con pa nos gara e bandera y sigui cu e lucha diario di nos cada un, pa asina hiba nos pais padilanti, riba e camindadiprosperidad y emancipacion" ta palabranan cu lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a expresa. Partido MEP







a conmemora e fecha aki cu un ofrenda floral den oranan di atardi na Santana na Santa Cruz, y despues pa un Santa Sacrificio di Misa. Por a nota presencia di e parlamentarionan, varios candidato, familiares y sostenedornan fiel presente. Miles di persona ta recorda cla cla e fecha aki 27 aña pasa, y cada un ta recorda e bida di Betico na su propio forma. Pero tur hende ta di acuerdo si, cu nos pais tin hopi di agradici e gran persona aki cu a duna su bida pa libertad di su pueblo. Nos ta hopi agradecido cu nos pais por a conoce un estadista di e taya aki.



Friomax ta aclarea y coregi informacion publica

Ariba diabierne atardi a sali un noticia cu e titulo "Docentenan di La Salle College preocupa pa situacion fastioso cu airconan di e school". Gerencia di Friomax ta lamenta cu e dirigente- y docentenan a busca publicidad den e forma aki como ta crea e impresion cu Friomax lo a perhudica nan den un manera of otro.

E impresion ey ta eroneo. Gerencia di Friomax kier enfatiza cu den cuadro di renobacion di school a participa na un destaho publico (aanbes-tedingsprocedure) cual destaho publico a wordo organiza y supervisa door di un instancia gubernamental concerni cu e renobacion di e school. Di antemano a stipula tur detaye y exigencianan den un bestek y despues cu tur hende por a studia tal y entrega oferta, Friomax a wordo selecta pa instala e tipo di airconan stipula door di e instancia gubernamental menciona. Pues, ta importante pa aclaria cu e airconan stipula no ta airconan di e tipo inverter. Además cu e tipo di airco cu a ser stipula, den nos pensamento e aplicación no ta ideal pa usa den un klaslokaal. Friomax no a forma parti den e proceso di diseño, specificacion y exigencianan stipula den bestek. Friomax a instala tur airco cu a ser pidi y a tur servicio conforme bestek. Friomax enberdad a conveni cu e instancia gubernamental concerni cu lo extende e garantia pa asina acomoda La Salle College pero na mes momento mester ta cla pa un y tur cu gerente di La Salle College y e instancia gubernamental concerni, pa motibonan económico probablemente, a scoge ki tipo di airco mester wordo instala y pa ki prijs y pa es motivo tambe no ta na su lugar pa trata di responsabiliza Friomax pa cu e gastonan di coriente di e scol. Mientras cu Friomax ta lamenta e hecho cu a busca publicidad den media, Nos tey pa yuda tur hende y compania pero importante ta cu ora di cuminsa cu un projecto semehante, mester investiga promer e nececidadnan specifico, pa asina evita consecuencianan manera esaki awe. Friomax lo keda duna e servicio cu a priminti di duna na su cliente.

Chauffeur a yama hoben pa ladron y a dale cu auto

Polisnan diadomingo 10:30 mientras nan tabata bayendo na haltura di Cafe Capri pa personanan cu a keda deteni. Nan a mira na Shiribana un mucha homber para mey mey di caminda. Polis a yam'e pa e bay para canto. El' a bisa Polisnan cu diez minuut prome, e tabata core banda di caminda, ora cu un auto desconoci a dale y despues a core bay. E hoben J.A. naci na Colombia di 15 aña, a bisa cu , e chauffeur di e auto a grit'e cu e ta ladron. E no por a mira ni number di color di e auto ni marca. J.A. tabata tin basta sanger na banda robez di su cara. Ambulance a hib'e poli pa tratamento. E caso tin atencion di Polis.

SURNAM TA BAY CU E PROME VICTORIA DEN VOLLEYBALL

Den su gira Surnam ta bishitando Aruba pa encuentronan di volleyball damas. E prome encuentro contra un combinacion di NVM y CBN e equipo di Surnam ta bay cu victoria di 3-0. Setnan tabata 25-20, 25-9 y 25. Den e prome set Aruba a duna bon bataya na unda e puntonan tabata bay hopi pareu. (8-9/ 11-12/ 12-16) Pero na final di set Surnam ta bay laga. Den di dos set si Surnam a tuma ventaha pa bin gana 25-9







Dama 8 luna na estado envolvi den un accidente na cruzada di Paradera-Jaburibari







Diasabra merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida na e cruzada di Paradera pa bay Jaburibari. Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di e Suzuki SX4 biniendo di Jaburibari no a para pa duna preferencia na e Daewoo Lanos cu tabata bini di pabao bayendo Babijn. E impacto tabata fuerte y e dama 8 luna na estado sinta na banda dilanti a cuminsa haya dolor. Na yegada di e ambulans nan a atende e dama y no tabata necesario pa hib'e hospital, pero a sugeri'e cu si en caso e sigui haya dolor e bay hospital mesora.

Chauffeur di un Glanza a perde control y a bay dal riba un auto riba acera den Rondweg







Diabierna merdia a drenta informe di un accidente na Rondweg. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un Toyota Glanza cu tabata bayendo direccion pabao, a perde control y a bay dal riba un auto staciona riba acera. El'a pusha esaki bay destrui un meter di awa. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

E ta na posicion # 6 na nivel mundial den deporte di Bowling

Minister Dr. Alex Schwengle ta elogia logro di Thashiana Seraus





Dialuna a yega Aruba e hoben deportista Thashiana Seraus kende a competi na Siberia, Russia representando Aruba hunto cu 64 otro deportista di diferente pais. Na Russia e hoben deportista a alcanza e di 6 luga di mundo den e deporte di Bowling. Thashiana a yega hopi cansa despues di 20 ora di viahe, pero hopi satisfecho cu su logro di 227 average den un total di 32 wega. Minister di Salud Publico y Deporte, Dr. Alex Schwengle a ricibi'e na aeropuerto y a felicita Thashiana cu su gran logro. Esaki tabata un competencia di bowling na un nivel basta halto y basta fuerte caminda el'a alcanza un posicion top como number 6 di mundo. E mandatario a gradici Comite Olimpico Arubano (COA) cu a prepara Thashiana y pa ta haciendo un tremendo trabao como tambe na Parlamentario Ing. Chris Dammers, como Head Coach, un fiel sostenedo y hungador di Bowling riba nos isla. El'a agrega cu hopi importante den esaki ta e sosten di e famia. "Sin famia bo no ta logra hopi den bida", Minister Schwengle a expresa. "Mi ta spera cu den futuro lo tin mas logro bunita ainda pa bo mesun persona, famia y pa Aruba". Thashiana mes a manifesta palabranan di danki pa e sosten. El'a laga sa cu esaki tabata un experiencia hopi bunita. "Mi mes no tin palabra pa bisa con mi ta sinti. Mi ta kere pa Laurence ta mescos, pasobra nunca nos a sobresali asina aki y esaki ta proba cu nos por y cu lo tin mas logro den futuro pa bowling". Chris Dammers, head coach di ARBA banda di esaki a indica cu e logro di Laurence tambe mester wordo destaca ya cu e expectativanan cu a bin ta poni pa hende homber ta pa desea di mira nan riba 205 punto average. Sigur cu loke el a tira cu ta 215 tambe ta un prestacion grandi, el'a subraya. Finalmente Glenda Dirksz, vice presidente di ARBA a enfatiza cu e presentacion di nos atletanan ta un logro grandi pa e deporte di Bowling, cu a logra desaroya y crece e ultimo añanan danki na hopi esfuerzo y dedicacion. Minister Dr. Alex Schwengle a felicita ambos deportista pa e esfuerzo cu nan a haci pa pone nomber di Aruba un biaha mas na halto na nivel internacional.







Awe e prinses di cas ta hasi 4 anja
Brigitte Wever, felicitashon ta bin
di su tata Bricis, su Mama Marry su
ruman Shantall y Sherwin. E ta hanja
Hopi pabien di madushi y padushinan
Y su tanta y primanan na Hulanda y
Di su omo cu ta stime un mundo.
Happy Birthday

www.awe24.com

Den Boliviastraat:

Ora di a bay parkeer chauffeur a bay dal riba muraya di cas



Diahuebs anochi a drenta informe di un accidente na Boliviastraat. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente di un chauffeur cu a bay parkeer a dal e auto na e muraya di e cas. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

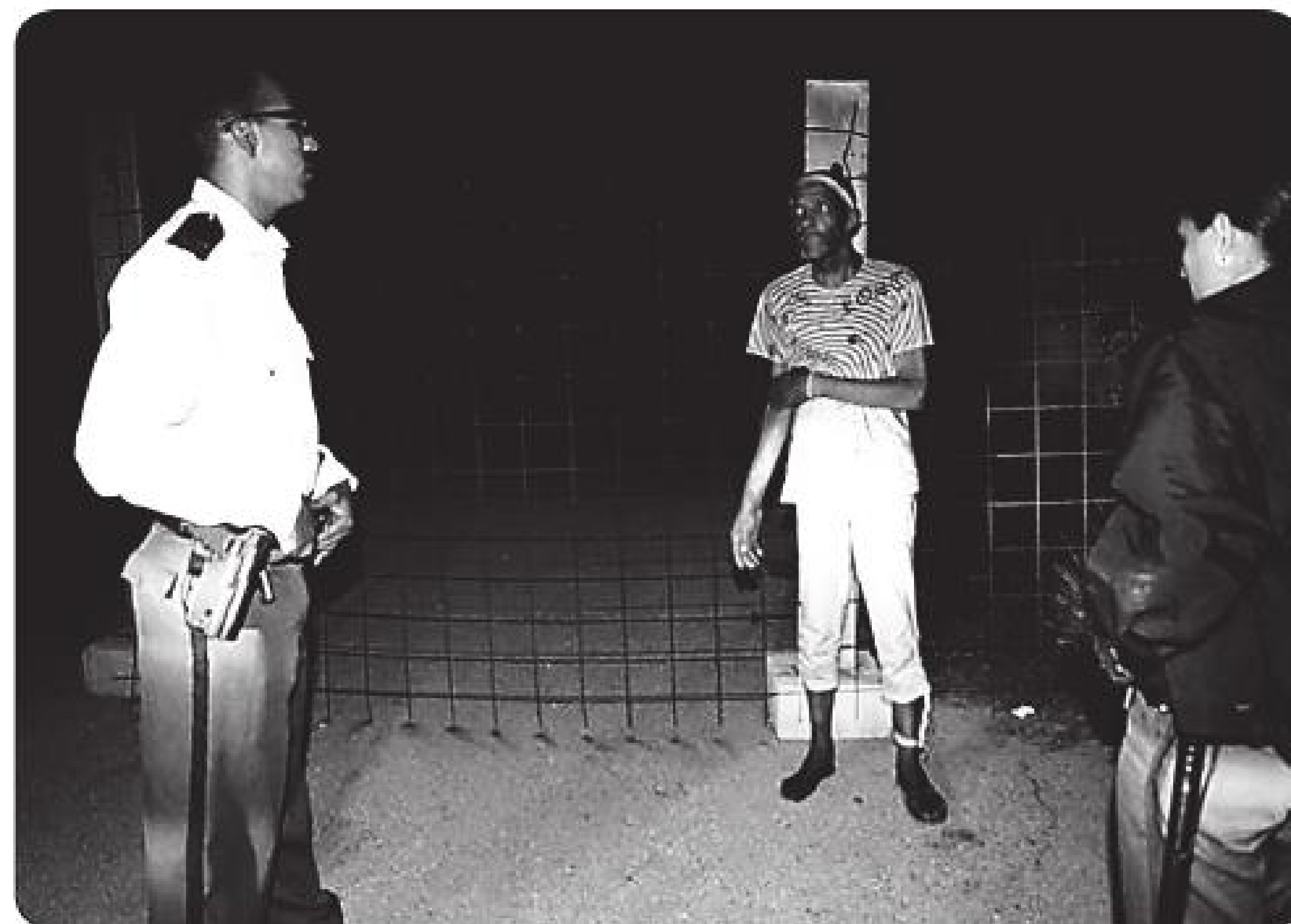
Polis y ambulans a bay pa un accidente na Sombre na Santa Cruz



Diahuebs atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Sombre. Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda cu un dama chauffeur cu a bay desvia pa un cabrito cu a cruza caminda y a perde control y bay dal riba un piedra grandi banda di caminda. E dama na banda sinta den e auto y cu no tabata tin su faha di seguridad bisti, door di impacto a bay dal su cabez na e windshield. E dama tabata keha di basta dolor di cabez. Na yegada di ambulans nan a atende e victima.

Diarazon choller tabata cana sin carson y sin jockey, y diahuebs tabata drumi banda di casino





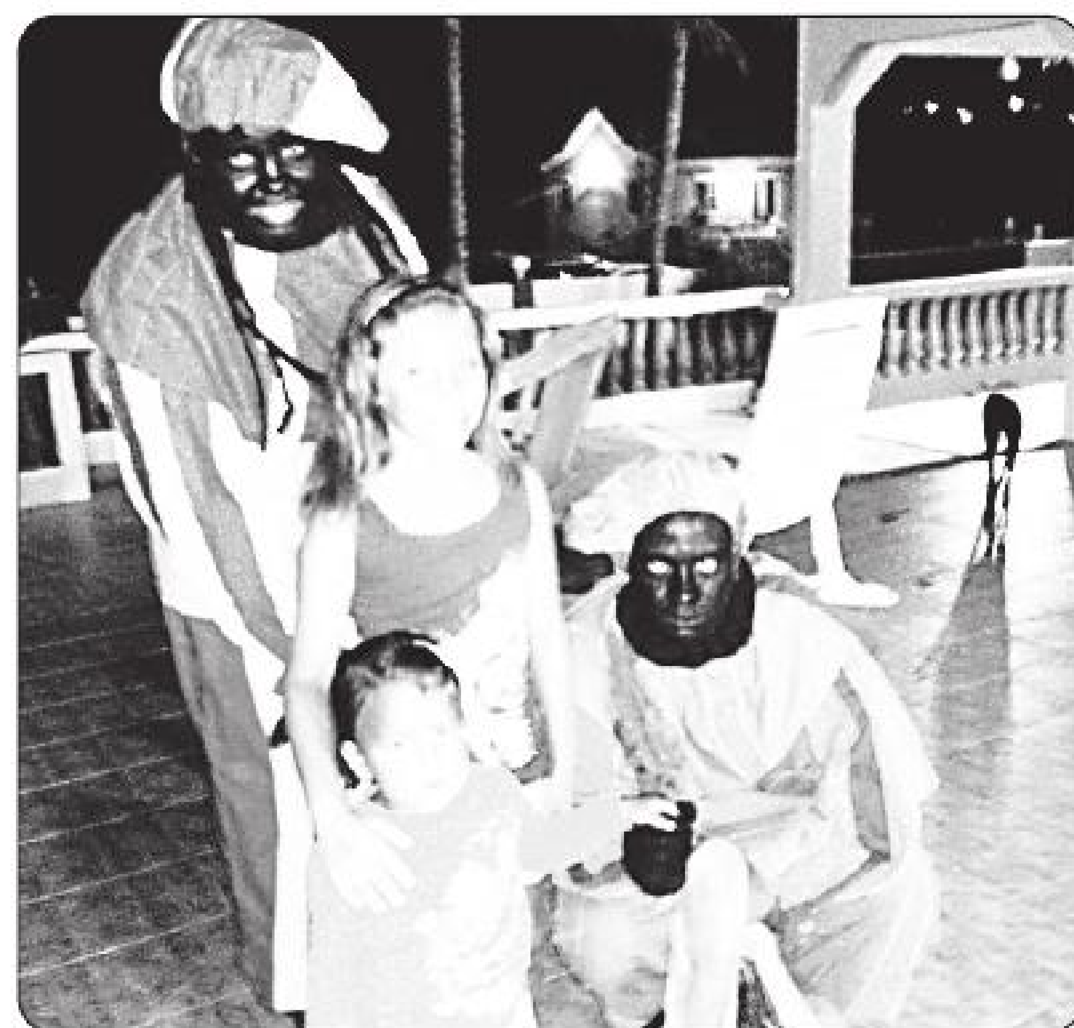


Diahuebs madruga a drenta informe cu tin un persona drumi banda di caminda di Tropicana Casino. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin topa cu e choller Van Stralen kende tabata drumi canto di caminda y tabata forma un mahos bista pa turistanan. Polis a lant'e y a core cune for di e sitio. Esaki ta e mesun choller cu den un otro informe tabata cana sin jockey y tur cos tabata pa su cuenta.

Banda Hot-Ones tabata activo un biaha mas e weekend aki



--E Banda Hot-Ones tabata activo un biaha mas a weekend aki, regalando mangel y coy hunga. A banda aki ta hopi conoci pa nan musica cayente pero tambe nan curazon grandi pa comunidad cu semper ta haci hopi actividad pa duna bek y pone un smile riba tur hende cara. Diasabra November 23 nan a bisti den paña di Zwarte Piet y a bishita diferente cas. Nan a contact mayornan pa haya un lista di tur a cosnan bon y cosnan pa muchanan mester traha riba dje. A banda lo sigui bishita cas pa trece alegria riba a mucha- y mayornan nan cara.

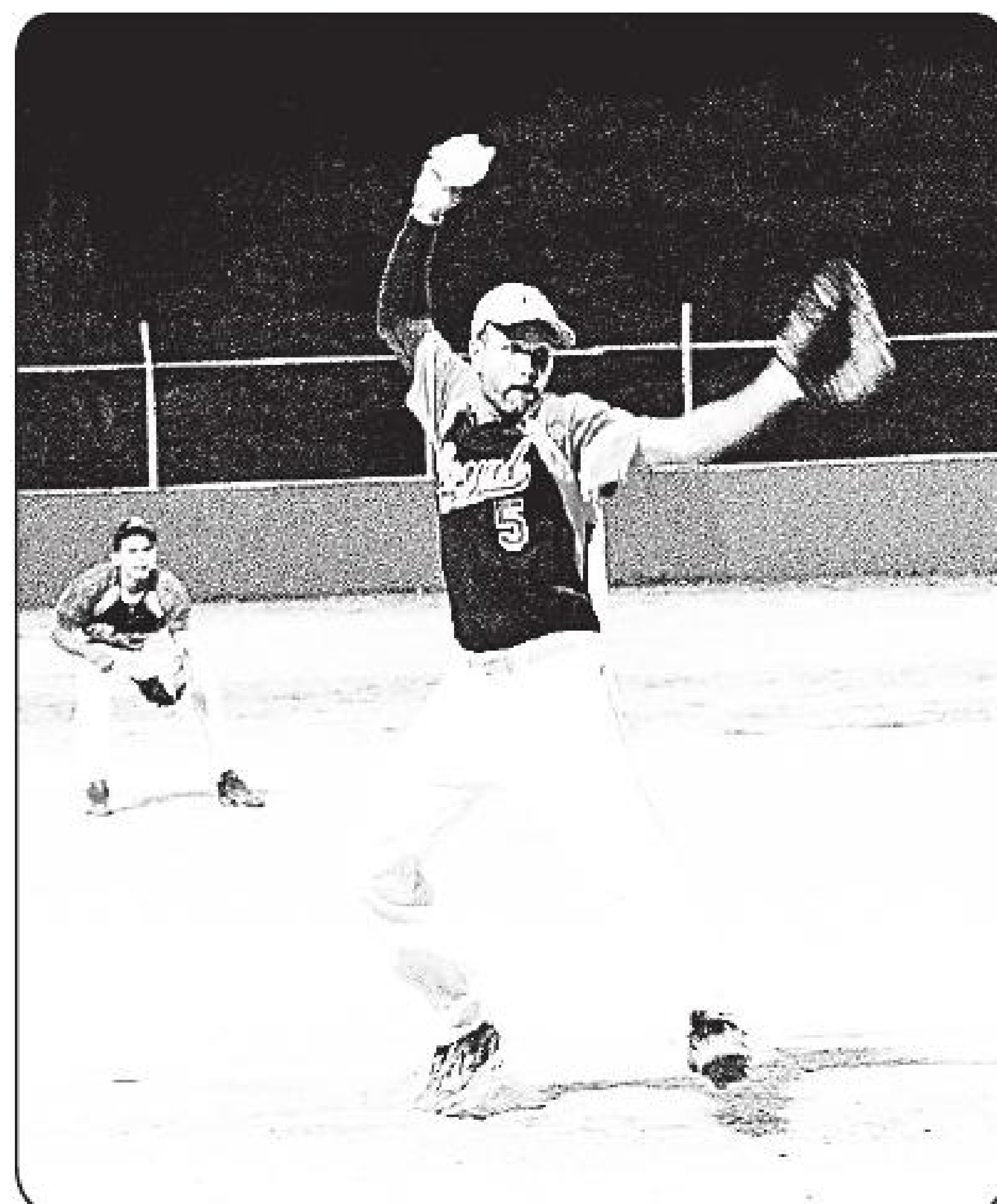


Playoff Heineken di Aruba Softball Bond den full swing

Royal Power ta kibra invicto di Mariners por medio di un knock out fulminante



Diadomingo ultimo riba veld di Monserat playoff Heineken, dedica na Enrique Arcaya y Eddy Becker a continua. Mariners e equipo cu e ingredientenan pa titula campeon den 2013 alavez invicto den campeonato aki a enfrenta Royal Power un equipo bastante rejuvenece y aki Royal Power a haci locual nan ta conoci pa haci den playoff, esta crece y duna 100% di nan disciplina. Champion Pitcher di campeonato Arjen Mathilda di Mariners cu 5 victoria y 0 derota no por a wanta e bateria di e hobennan di Royal Power kendenan a haci uso di e parke di Monserat completo, esta skina pa skina den combinacion cu hopi speed riba base treciendo un desbalance den e cuadra di Mariners. E unico trabuco veterano den alineacion tabata Poy Flanegin kende a subi monticulo cu e intencion serio pa kibra invicto di Mariners. Aruba conoce Poy den weganan importante ta dificil pa gana. Finalmente Royal Power ta knockout Mariner 13-3. Royal Power 13 careda, 14 hit, 2 eror. Mariners 3 careda, 7 hit, 3 eror. Poy Flanegin ta cubri henter e ruta pa seya e promer victoria den e serie. Arjen Mathilda ta resulta pitcher perdedor ricibiendo relevo di Efraim Leon den di 4 inning. Mihor bateadornan pa Royal Power a resulta e Champion Batter di campeonato 2013 Gregory "Pilin" Krosendijk kende a bay di 4-3, Angelo Arnold tambe a bay di 4-3, Edward Cannister y Dijendrick Croes ambos di 4-2 y Joel Flanegin di 3-2. Pa Mariners a destaca na bate den causa perdi Franco Wouters , Hubert Lampe y Ryan Lampe tur di 2-1 mientras Arjen Mathilda a bay di 3-2. Royal Power ta pika 1-0 dilanti den e best out of three. Diasabra awor pa 3:45pm riba veld di Monserat na Noord Montaña Braves lo enfrenta Macuarima Indians den nan di 3 wega cual lo ta un wega crucial. Ganador lo sigui pa e siguiente vuelta mientras perdedor ta bisa ayoo na campeonato 2013. Softball fastpitch a la carga!!!!



Trash by Ronchi ta presenta su coleccion pa fin di aña

Ronchi de Cuba papiando riba e tendencianan di moda internacional!

--Trash by Ronchi tin un tremendo campaña andando cu yama Epic 10. Manera ta conoci, Trash by Ronchi tin e ultimo tendencianan di moda internacional y na Aruba e persona experto pa papia riba esaki ta e reconocido diseñador local Ronchi de Cuba. Ronchi a laga sa cu pa e fin di aña aki e por categoriza su coleccion den Women's Wear y Men's Wear. Pa loke ta hende muher el'a haci su recomendacionnan y a destaca tur tono di blauw for di colornan light te na esunnan mas scur. Tur tono di blauw ta hopi in como tambe cora, e colornan metalico manera oro, brons y silver. Preto, preto cu blanco "combina ta un super trend pa hende muher pa fin di aña", Ronchi a indica. Pa loke ta hende homber esaki ta varia hopi. Segun e reconocido diseñador, esaki ta un di e temporadanan cu mundo di moda a presenta mas color pa hende homber. Desde 'baby pink' te fuchsia, violet, baby blue te royal blue. Tambe tur tono di berde, 'earth tones' manera beiges, ivory, cream, chocolate, sand, etc. Banda di esaki mester destaca cu Trash by Ronchi ta reconoci pa su coleccion "Plus Size". "Mi ta kere esaki ta e coleccion di moda plus size mas grandi di Aruba. Nos coleccion plus size ta sinonimo di tendencianan di moda internacional", de Cuba a expresa. No ta djis un coleccion pasobra e size ta grandi. E ta un coleccion di sizenan mas grandi, pero manteniendo semper e caracteristica y personalidad di e tendencianan di e moda internacional, el'a agrega. Trash by Ronchi a caba di haya un cargacion



gigantesco di accesorio y tas. Segun Ronchi, un frase cu e lo usa hopi e temporada aki ta "Pearls are girl's best friends, sorry diamonds". Semper ta tende cu e diamante ta e mihor amigo di hende muher. E temporada aki di 2013-2014 perla definitivamente ta e accesorio pa hende muher den tur color y tamaño. E cristalnan tambe ta na moda presenta den un otro forma y no manera a waak nan na 2012. Pa loke ta tas lo mira hopi 'clutch bags' y 'envelope bags' cu diferente textura cu hopi personalidad. Ronchi de Cuba como un diseñador di renombre internacional a duna di conoce cu e semper ta gusta usa preto, blanco y cora. "Ta mi tres colornan favorito den locual ta mira coleccion". Pero e aña aki blauw sigur ta atrae hopi su atencion como tambe e colornan metalico. Pa esnan cu kier conseho riba con pa bisti e temporada aki, Ronchi a indica cu e ta casi henter ora na e tienda pero su staff tambe a tuma seminario di moda, tendencianan y silueta como tambe di styling for di su mesun persona. "Nos ta un team hopi friendly y super ekipa pa duna e tip importante ey tocante outfit, accesorionan y uso di e tas. Nos tin moda pa tur hende pa tur ocasion, el'a agrega.

NOTARIS KANTOOR
YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

VINDISHI / EXECUTORIALE |OPENBARE VERKOOP OP

DONDERDAG 12 december 2013

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray. notaris te Aruba. in ARUBA SURFSIDE MARINA (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

Krachtens rechterlijk bevel

1. Bouwterrein

a. Een perceel eigendomsgrond, groot 543 m2, gelegen te Jan Flemming in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie D nummer 1060;

b. een perceel eigendomsgrond, groot 582m2, gelegen te Jan Flemming in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie D nummer 1061;

c. een perceel eigendomsgrond, groot 681 m2, gelegen te Jan Flemming in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie D nummer 1062;

d. een perceel eigendomsgrond, groot 588m2, gelegen te Jan Flemming in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie D nummer 1063;

e. een perceel eigendomsgrond, groot 620m2, gelegen te Jan Flemming in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie D nummer 1064;

f. een perceel eigendomsgrond, groot 610 m2, gelegen te Jan Flemming in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie D nummer 1065;

g. een perceel eigendomsgrond, groot 585m2, gelegen te Jan Flemming in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie D nummer 1066;

h. een perceel eigendomsgrond, groot 1.661 m2; gelegen te Jan Flemming in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie D nummer 1067.

Inzetprijs: Afl. 325.664,00

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet

2. Bouwterrein

Een perceel eigendomsgrond, groot 624 m2, gelegen te Cura Cabai in het Vierde district van Aruba zoals omschreven in meetbrief nummer 118d.d. 29 augustus 1984.

Inzetprijs: Afl. 21.120,00

3. Bouwterrein

Een perceel eigendomsgrond, groot 625 m2, gelegen te Cura Cabai in het Vierde district van Aruba zoals omschreven in meetbrief nummer 121 d.d. 29 augustus 1984.

Inzetprijs: Afl. 21.600,00

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:
www. notarisaruba.com |www. notaryaruba. com | www. notario-aruba.com

4.



Woonhuis

Het recht van erfpacht tot 25 augustus 2054 op een perceel domeingrond, groot 700 m2, gelegen te Tibushi in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie A nummer 472, met het daarop gebouwde woonhuis,plaatselijk bekend als "**Mesa Vista 40**", te Tierra del Sol.

Inzetprijs: Afl. 1.703.460,00

5.



Woonhuis

Het recht van erfpacht tot 3 september 2044 op een perceel domeingrond,groot 615 m2, gelegen te Palm Beach in Aruba, kadastraal bekend als LandAruba Tweede Afdeling Sectie C nummer 930, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als **"Palm Beach 20-D"**.

Inzetprijs: Afl. 160.000,00

Indien het registergoed niet vrij van gebruik door de eigenaar wordt opgeleverd, kan de koper eventueel de ontruiming bewerkstelligen uit kracht van de grosse van het proces-verbaal van veiling en kwijting.

Aan eventuele onjuistheden en/of onvolledigheden in deze advertentie kunnen geen rechten worden ontleend c.q. de veilingnotaris aansprakelijk worden gesteld.

Onderhandse biedingen voor bovenvermelde registergoederen zijn mogelijk. Aan iedere bieder zal worden gevraagd middels bankgarantie financiële gegoedheid aan te tonen, alsmede een kopie van een geldig legitimatiebewijs af te geven, zulks ter discretie van executant casu quo notaris. Een formulier voor het uitbrengen van een onderhands bod kunt u opvragen bij onderstaand notariskantoor. Onderhandse (onvoorwaardelijke) biedingen dienen uiterlijk op **woensdag 27 november 2013 vóór 17.00 uur** door notaris Yarzagaray te zijn ontvangen.

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr. R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

Ons notariskantoor gaat in 2014 veilen op: 30 januari; 20 februari; 13 maart; 8 mei; 12 juni; 7 augustus; 18 september; 30 oktober en 11 december
De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden, zonder de verplichting daarvoor de reden(en) op te geven.

NOTARISKANTOOR YAZAGARAY BODEKER & PARTNERS
mr. R.E. Yarzagaray, notaris
Contact: Petra Seyfarth, notarisklerk | L.G. Smith Boulevard 20 |Oranjestad |Aruba
Tel.# 582 2850| Fax# 582 4390 | Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

NOTARIS KANTOOR
YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:
www. notarisaruba.com |www. notaryaruba. com | www. notario-aruba.com

"Tremendo conferencia 'Sea Transforma'"

Durante e weekend Pastoor John Muratori a tene un conferencia exitoso. Diamars e ta presenta un anochi special pa hende homber yama "Men of Integrity"



Diabierna y diasabra, Pastor John Muratori a causa un cambio den pensamento equipando e participantenan cu informacion clave pa transformacion real. Bo calidad di bida ta wordo determina dor di bo calidad di pensamentonan! Si bo kier pa 2014 duna diferente resultadonan, bo mester cambia bo forma di pensa prome cu bo por actua diferente. New Life Tabernacle a invita Pastoor John Muratori pa presenta 'Men of Integrity', un anochi special pa hende homber riba diamars, November 26, di 7:00 PM – 9:00 PM. Entrada pa 'Men of Integrity' ta gratis. E grupo di hende homber na New Life cu ta topa tur diamars tin gran espectativa pa e anochi aki y ta extende invitacion na tur hende homber na Aruba. E lo tuma luga na New Life Tabernacle na Certified Mega Mall, segundo piso. Pa mas informacion, yama 582-8787.



Sorteo di dia : 26 November 2013

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	4156	1783	**2395**	1815	8338
	2042	9841		7761	
	1004	0497		3646	

Lotto	**01 - 08 - 10 - 09 - 22**
Mini Mega	**03 - 08 - 09 - 22**
Mega Ball	**14**
Zodiac	**8918 Sagitario**

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

CLASIFICADO

25 Florin pa 3 dia, 1 siman 40 Florin   e-mial: solodipueblo@gmail.com



Professional Upholstery and Mattrass Reparation

Nos ta specializa den furamento di stoel boto etc y furamento y reparacion di mattrass. Nos ta duna servicio di upholstery en general,tambe nos ta bende colchon di hotel king size y quin size. Nos lema di trabou ta un bon servicio y calidad garantiza. Nos ta situa na katiri #5 of pa mayor informacion llamanos na tel: 585-5751/563-6249,of email na professionalupholsterygloria@hotmail.com

Super Kegel Exerciser



Tightens, tones and firms

Strengthen pelvic muscles and more with our Super Kegel Exerciser.
Simple and easy to use from the comfort of your home.

This isolated movement tones, firms and tightens inner thigh, buttocks and lower abdominal muscles. It also strengthens weakened bladder muscles to help relieve incontinence.



Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba - Tel. 582.6651 - Fax 582.6567
www.labcomedical.com - labcolabcomed@yahoo.com

Ta haci trabao
di coriente, verf, welder, drecha dak, carpinte, haci cura limpi y kap mata etc. Yama : 563-8188 of 5851147.

TA BUSCA URGENTE
Casnan den vecindario di Paradera, Tanki Leendert, Noord Playa pa nos clientenan. Tuma contacto na 568-1801

TA HUUR

Espacio comercial na Sta. Cruz, banda di Blush Boutique. 2 espacio di oficina of tienda, banjo y cushina chikito. Afl. 1200.00 pa luna. Tel: 7390101

TA BUSCA

MESTER URGENTE PA NOS CLIENTENAN CASITANAN PA HUUR TE CU 1300 ENTRE SANTA CRUZ Y TANKI LEENDERT. PA MAS INFO YAMA 568-1801

TA BENDE

Un Diamond Coredrill (kernboormachine) di "2 t/m 6" cu tur su bitnan pa bora buraco den muraya y concreet y tambe un demolition hammer
Afl. 5000,=
Cell: 594-6472

Home sweet home real estate

Ta bende / for sale
cas na Papilon, St.Cruz,
3 kamber/2 baño/
eigendom, 645m2,
awg: 310.000.00
Yama: Ashna : 592-9966

Home sweet home real estate

Ta Bende/ for sale
cas Wayaca Residence
3 kamber / 2 baño /
eigendom,316m2,
awg: 240.000,00
Yama: ashna 5929966

TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

TA BUSCA

Nail Technician
ta huur mesa
den un salon renombra
si bo ta seriamente interesa
yama tel:585-6988

MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA: MARIO'S SEPTIC SERVICES CLA PA BRINDABO SERVICO PA CHICA POS, HABRI TUBERIA Y CALIDAD
CELL: 5603500

TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO 100% na Nature's Discount Seroe Blanco dilanti di APFA Pos Chikito dilanti di Botica Aloë Tel: 5885380 - 5840336

W.W. Car air conditioner Repair

Specialista den reparacion di air-condition pa auto
Ta notifica su clientenan ampilacion di su servicionan
Manera: Service injectors, scan auto complete, troubleshoot electrical problem, tune up motor
Yama nos nan 585-9135 / 560-5331 / 560-5005 pa un cita. Nos ta situa na Sabania Abao 35



TA BENDE

un porco homber di raza 12 luna bieu afl.300,--etc
un sienta pa cabai western Afl.500,--
un cabay jong afl.2000,--
un piano casi nobo Afl.1000,--
un cama di dos persona di palo cedro cu cabez di reki y corchon afl.1000,--
un set di sala semi cuero den bon condicion afl.800,--
un cama di dos persona y corchon(bruto)afl.400,--
un cama di un persona cu corchon afl.300,--
mas info:594-4953

Mike's Gardening & Painting

TA HACI CURA LIMPI, CHAPI, CORTA MATA, TIRA SUSHI AFOR, PRESSURE WASH MURAYA, VERF Y MANTENE CURA LIMPII NA PRIJS RASONABEL. TAMBE TIN GORDURA DI WATAPANA AFLS 10,- PA HEMCHI 5 GALON .

PA MAS INFO YAMA 5690143.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion solodipueblo@gmail.com of ☎ 585-9500

UN RUTA NOBO DEN PARKE NACIONAL ARIKOK TA BAO DI PREPARACION PA WORDO INAUGURA DIA 6 DECEMBER









Den cuadro di e proyecto Good4theNeighborhood (G4N) di Aruba Bank N.V. un grupo di atletanan di e deporte di ciclismo y coremento na pia, alavez studiante di Colegio Arubano, a cuminsa cu nan proyecto "TRAILS FOR LIFE" pa Parke Nacional Arikok.

E grupo di atleta, hunto cu e expertonan di Parke Nacional Arikok a scoge algun ruta cu por wordo inaugura pa communidad. E atletanan a cana y core riba e rutanan aki cu nan Garmin "Global Positioning System" pa asina adquiri informacion valioso di e rutanan. Informacion manera, distancia, grado di inclinacion, dificultad, tipo di tereno y obstaculo natural. Tur ta informacion necesario cu lo wordo poni riba borchinan di marcacion, pa esnan cu kier haci uso di e rutanan den Parke Nacional Arikok por planea nan actividad mihor posibel y na un manera sigur cu ta yuda Parke Nacional Arikok conserva nos recursonan natural. Tur informacion di e rutanan a wordo manda pa e experto di Dienst Infrastructuur & Planning, sr. Luciano Boekhoudt cu lo integra e rutanan aki riba e mapa di Aruba.

Pa por a logra e promer parti aki di e proyecto, e atletanan participante di G4N a tene un campaña extenso pa recluta voluntario di Colegio Arubano. E grupo a haci presentacion di nan proyecto pa e alumnonan durante pauze, informando nan coleganan di locual nan ta haciendo. Ademas, e grupo a pone borchinan disponibel den e entrada principal di school unda cu esnan cu kier a bira voluntario por a pone nan potret na e "wall of fame". Asina a logra recluta 84 voluntario, cu tabata pa gran parti alumnonan di VWO 5 cu ta preparando pa nan viahe educativo pa Puerto Rico.

Diasabra mainta trempan, 84 alumno bao di guia di 6 docente y representante di Aruba Bank, acompaña pa 3 fotografo, a sali for di Visitors Centre di Parke Nacional Arikok rumbo pa Cero Arikok. Den cercania di Cero Arikok ta situa e comienzo di e ruta cu ta bay pa Conchi of Dos Playa. E ruta aki a wordo haci limpi y e alumnonan a prepara e caminda di forma cu por ta accesibel pa uso pa cana o sea core bicicleta. Despues cu e trabaonan a finaliza, a regresa bek riba e ruta y remarcabel ta e metamorfosis cu tabata visibel. Unda cu promer tabata mondi cera pa matanan di hubada y barancanan cu ta obstaculiza e movecion riba e ruta, a cambia den un caminda solido, mihor accesibel y visibel for di un distancia cu ta brinda un bunita panorama natural di nos flora & fauna.

E atletanan kier gradici nan coleganan di Colegio Arubano VWO 5, e maestronan y tambe Aruba Bank pa e oportunidad di por contribui na e proyecto di G4N. E grupo actualmente ta finalizando e fase di ehecucion. Den e siman venidero e trabaonan ta continua riba e ruta pa asina por finaliza esaki pa e inauguracion dia 6 December proximo cu un actividad pa comunidad "Hike & Bike" di G4N, Trails for Life. Por sigui tur desaroyo di e proyecto importante aki entre otro via e pagina di facebook: TRAILS FOR LIFE.

Despues di un lucha basta largo, cu un maleza.
Ta anuncia fayecimento di nos querido tata, esposo, ruman, tio y amigo:



REYNALDO ROSARIO FRANKEN

Mihor conoci como CHINO of RINO

Acto di entiero ta tuma lugar diarazon 27 di November pa 3'or di atardi saliendo for di The Olive Tree Funeral Home pa santana Central na Sabana Basora.

E resto mortal di Chino lo ta reposa for di 1'or di atardi den The Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Oracion pa reza tur dia pa Dios cuida nos dushi pais Aruba

Den nomber di Cristo Hesus nos ta acerca bo Tata y nos ta pidi bo, tene misericordia cu nos y cu nos pais Aruba. Awe nos ta pidi bo Señor, pa pone un biaha mas bo bista amoroso riba Aruba purifica nos pais Aruba, di tur mancha di maldad, libera Aruba di tur acto di scuridad y di tur actonan diabolico.
Laga bo angelnan campa rond Aruba, cubri Aruba. Spirito Santo guia y proteha cu bo luz divino tur cu ta y cu tabata biba na Aruba pa un dia nos por topa atrobe den bo Reino celestial. Amen



Solo di Pueblo ta expresa palabranan di condolencia na famia di



Sr. Oswald Ernie Richardson

Un abonado fiel di nos matutino

Cu sr. Oswald sosega na paz.

Comision Pastoral Parokial Santa Cruz:

Invitacion pa Nobena y Fiesta di Patrona "Maria Inmaculada Concepcion"

Ricibi un saludo fraternal di Pastor Rey Nares, Diacono Andry Soto y Comision "Inmaculada". E aña aki ta recorda 160 aña di e misa (edificio) y 150 aña di e parokia "Inmaculada Concepcion" na Santa Cruz y dia 8 di December 2013 ta celebra Fiesta di Patrono "Maria Inmaculada Concepcion". Lo tin un nobena na honor di e Mama celestial como preparacion pa su fiesta. Ta e sincero deseo pa henter e pueblo di Aruba, y particularmente e pueblo di Santa Cruz uni den oracion pa reza pa Aruba y tur casnan di famia y asina crece den fe. E nobena ta cuminza dia 29 di November pa 6:15pm y riba Diadomingo esaki lo tuma luga pa 8:15am. Tur dia lo dedica e Santo Sacrificio di Misa na un zona di e distrito Santa Cruz. Tira un bista riba schedule y tur hende ta bonbini pa asisti durante henter e nobena si por. Di antemano masha danki. Bendicion y paz di Señor sea cu boso. Aki bao ta sigui e programa di e nobena pa e diferente barionan:

Diabierna, 29 di November: Prome dia di nobena pa **HENTER E PUEBLO**
Diasabra, 30 di November: Di dos dia di nobena: **Zona Cas Ariba**
Barionan: **Arikok/ Catashi/ Cas Ariba/ Laga Bena/ Picaron/ San Fuego/ Shete/ Sombre/Urataca/ Cobalodo**
Diadomingo, 1 di December: Di tres dia di nobena: **Zona Macuarima**
Barionan: **Balashi/ Boton/ Bringamosa/ Jamanota/ Jan Flemming/ Macuarima/ Maria Maai/ Warawara**
Dialuna, 2 di December: Di cuater dia di nobena: **Zona Papilon**
Barionan: **Jucuri/ Mahuma/ Papilon/ Santa Marta/ Sero Tijshi**
Diamars, 3 di December: Di cinco dia di nobena: **Zona Hooiberg**
Barionan: **Canashito/ Hooiberg/ Orcuyo/ Sero Biento/ Verano**
Diarason, 4 di December: Di seis dia di nobena: **Zona Sabana Grandi**
Barionan: **Barcadera/ Kibaima/ Rooi Bosal/ Sabana Grandi**
Diahuebs, 5 di December: Di siete dia di nobena: **Zona Siribana**
Barionan: **Angochi/ Cashero/ Cadushi Largo/ Mon Pos/ Piedra Plat/ Sabanilla Abao/ Santa Lucia/ Sero Compa/ Siribana/ Sjabururi/ Zumbo**
Diabierna, 6 di December: Di ocho dia di nobena: **Zona Santa Cruz central** Bario: **Santa Cruz**
Diasabra, 7 di December: Di nuebe dia di nobena: **Tur fiel y debotonan. Henter e Pueblo!**
Diadomingo, 8 di December: **Fiesta di Patrono "Maria Inmaculada Concepcion". Santo Sacrificio di Misa Solem: 9:00am**

Adopcion Spiritual di un Yiu cu ta bay Nace

Pro Catedral San Francisco di Asis den celebracion di 200 aña

Pastoor Stanislaw ta invita tur *esnan cu a priminti pa hasi oracion pa un yiu cu ta core peliger di bida den barica di su mama of ta desea di renoba of adopta spiritualmente un yiu pa un* S.S. di Misa.

E yiu cu boso a adopta spiritualmente ta bai cumpli 9 luna den barica di su mama.

Lugar: Hofi di Mama Maria
Dia: 27 -11-2013
Ora: 7:00 P.M.

Pa medio di Adopcion Spiritual heridanan interno causa pa e pica di aborto, ta keda sana. E ta permiti mamanan cu a hasi esaki recupera nan fe den Misericordia Dibino y haña pas den nan curazon.

Pa medio di esaki mayornan y rumannan ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocir pa un Santo Sacrificio di misa diarazon 27 di November pa 7'or di anochi na Misa Inmaculata Concepcion na Sta. Cruz pa recorda 5 aña di fayecimento di nan yiu y ruman stima



Ingar Ingi Derrick Bareño
Boso presencia ta altamente aprecia

***" Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza. "*Ps. 23:1,2,3**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu cristianamente a fayece inespera:



Rosalinda Williams-Wever

mihor conoci como: "Linda", "Shon Lin"

23 Februari 1924 - 22 November 2013

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 28 November 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na the Olive Tree Funeral Home – San Nicolas.
Na lugar di flor of krans un donacion pa "F.A.V.I." lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: **the Olive Tree Funeral Home – San Nicolas**
Diarazon 27 November 2013 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Mensahe di Divino Niño Hesus na Reginald Danje

Bendicion Mi rumannan stima di henter mundo y Mi sirbidor chikito Reginald. AMI Divino Niño Hesus cu tin boso tur den Mi mannan chikito y grandi Mi ta bisa boso feliz ta esun nan cu a pone boso fe grandi den Mi y Mi Tata y Mi Mama Maria y tur Santo. Si boso pidi boso lo haya e gracia di Spirito Santo . Mas fe boso tin mas boso lo haya e gracia di Dios y reza e Santo Rosario y mas yobida di bendicion mundo lo ricibi. Pero no laga material y ni riqueza cambia boso destino di mundo, pasobra lo bay bin momentonan hopi dificil den mundo y tur caminda. Mi ta mira situacion cu Mi no por acepta den Mi bista cu ta tristo. Mi ta pidi boso reflexiona na tempo y pidi pordon. Cambia boso bida y biba mas humilde cu boso por. No haci nada di luho pa Mi, si boso adora Mi e forma di mas humilde cu tin, Mi curazon ta hopi feliz. Cu boso reza, canta y alaba y haci e procesion nan mas humilde, Mi ta keda feliz. Mi ta pidi boso drenta den Mi casnan, yuda nos sirbidornan den misanan pa loke Mi a traha no bay perdi, nos religion catolico. Y no laga material kita boso for di Mi y corda semper cu humildad boso ta logra Amor y Bondad den Mi bista Amen, Alleluya, Alleluya.

Gradicimento

Pa medio di esaki yiunan ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima



Annie Margaretha Maria Zielinski Calmes

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, yamada di telefon y mensahenan riba Facebook, Whatsapp. Boso atencion tabata un Consuelo pa nos. Un danki muy specialmente ta bay na tur famia, bisiña, amigo y conocir un danki di curazon na boso tur.

Den nomber di Ghianny Valencia Zielinski y Javier Alexander Zielinski

Gradicimento / Invitacion
Gradicimento di parti di yiunan, nietonan, bisanietonan y ruman na tur esnan cu a compaña nan na ora di fayecimento y entiero di nan defunto stima



Silvia Rosa Julio
"Mama Silvia"

Un gradicimento special ta bai na tur cu a manda flor, krans, kaarchi, telegram, sms y pin. Un danki special tambe na tur famia, amigo, bisiña y conocirnan y na tur cu di un of otro manera por a yuda nos.
Boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos.

Alaves nos kier a haci un invitacion pa 3 santo sacrificio di misa na Misa Birgen di Fatima na Dakota **diarazon 27 di November, diabierna 29 di November pa 7'or di anochi y diadomingo 1 di December pa 6'or di atardi**

Boso presencia ta altamente aprecia

" Blessed are they that mourn for they shall be comforted "
It is with deep sorrow that we announce the death of:

Mrs. Lucia Maria Blijden Carty



affectionately known as "Ms. Lucy"
Born on the 14th day of June 1928 on the island of Anguilla
She passed away peacefully at home on Tuesday November 19, 2013 in Aruba

Funeral Service will take place on Wednesday November 27, 2013 at the Evangelical Church, Jasmijnstraat # 7 in San Nicolas Aruba. Viewing will be from 1:00 pm – 3:00 pm followed by the service from 3:00 pm – 4:00 pm. Followed by Internment at the Catholic cemetery in San Nicolas.

The family is requesting that persons attending the funeral, to please wear cheerful colors. Preferably green since this was her favorite color.

After the funeral the family would prefer to mourn in private and is therefore requesting no visitors at the home.
May her soul rest in peace.

Gradicimento y Invitashon

Na nomber di juinan, nieta, nieto nan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra atenshon y a duna sosten prome, durante y despues di fayecimento y entiero di nos difunto stima



Thomas "Nadi" Tromp

Un gradicimento special ta bai na Dokter y Verplegster nan di Eeste Hulp, segundo y cuarto piso.
Na fundacion Edmund Harms Kankerfonds y The Olive Three Funeral Home pa yudanza, atencion y servicionan duna.
Tambe na tur cu a compaña nos den nos momentonan mas dificil.
Un danki tambe p'e Telegram y Mensahenan ricibi.

Alavez nos ta haci un invitacion pa tres Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar awe diarazon 27 November, diabierna 29 November pa 6:30 pm y diasabra 30 November pa 7'or pm na Misa Santa Anna na Noord. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Soeur Maria Faustina

Pidi pa NOS

Oracion pa tur 3'or di Atardi



O Hesus, Bo a muri, pero e Fuente di e bida a brota pa tur alma y asina Bo a habri un oceano di Misericordia pa henter nos mundo. Hesus Misericordioso, Amante di tur alma nos ta implora Bo pa e agonia di Bo Sagrado Curazon y pa e dolornan di Bo inmaculada Mama, purifica cu Bo Sanger Precioso Pecadornan di henter mundo cu awor aki ta den nan agonia, tambe tur esnan cu a fayece y tur cu lo fayece awe.

Curazon agonizante di Hesus tene misericordia cu tur nos rumanan cu a bay laga nos awe y laganan tur drenta e bida eterno. Doloroso y Inmaculada Curazon di Maria, pidi p'e afligidornan. Sanger y awa cu a brota for di Sagrado Curazon di Hesus como un fuente di misericordia y amor pa nos, nos ta confia den Bo, tene misericordia cu nos y cu henter mundo

Nos bon Hesus, sea pa nos no un Huez, sino un SALBADOR.

The Lord is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Yea, though I walk through the valley of the shadow of death; I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me. Psalm 23: 1-3

We hereby announce the passing of our beloved:

Oswald Ernie Richardson



Better known as " Rich"
Former worker at Arubus
*07-11-1941 - †21-11-2013

Left to mourn are his:
Wife: Carmen Richardson-Trinidad
Children: Haime & Juliett Richardson-Weller
Michael & Marian Richardson-Huisman
Rishenella Richardson & Clyde Burke
Grandchildren: Jetsen and Darrelyn, Jithson, Jeremy, Isabel, Samuel, Gloria, Deborah, Jhonathan, Anthony, Samira, Samuel
Mother: **Daisy mac-Jannet-Stakenborough**
Brothers & sisters: Florese Richardson & fam
Raymond & Nelly Richardson-Bregita & fam
Jenny & Ruppert Richardson & fam
Johanna (Jane) & Nigel Mathew Mac-Jannet & fam
Willeke Mac-Jannet & fam
Marijke Mac-Jannet & fam
†Tony Mac-Jannet & fam
Lucy Mac-Jannet & fam
Diana Mac Jannet
Aunt: Odette Richardson-Haze & fam
Brothers & sisters in law: †Viola & †Joy La Rosa Trinidad & fam
Ramiro Trinidad & fam
Marina Trinidad & Juancho Zuca & fam
Felipe Trinidad & fam
†Clara Trinidad & fam
Carlos Trinidad & fam
Good friends: Robert John & fam, Clement & Ellen Haze & fam, Pedro Arindell & fam, Roy Richardson & fam, †Kwai & fam,
Marco Tromp & fam
Henry Vishnudatt & fam
Just like a second mother: Victoria Albertsz & fam
Good neighbors: Genito & Annie Maduro & fam, Pedro (Pachi) & Gertrude Theodora & fam, Dolfi & Belen Kock & fam

All nieces & nephews, cousins, godchildren, acquaintances & family in Aruba, St. Maarten, USA, The Netherlands, Curaçao & Bonaire, ex workers and workers at Arubus.

Related to families: Richardson, Trinidad, Mac-Jannet, Friday, White, Arindell, La Rosa, Matthew, Huisman, Burke, Weller, Leerdam, Groeneveld, Kroon Tromp, Roosenhof, Maduro, Vishnudatt, John, Haze, Geerman, Petrochi, Hermanus, Soemers, Theodora, Kock, Van Doornspeek, Hermans, Danjo, Cheng, Helder, Tijohut, Petit, Aparicio, Carical, Lassiter, Lourens, Lacle, Rasmijn, Ras, Bregita, Gritter, Everduim.

Our apologies if we have omitted any family or friends in our moment of grief.

The funeral will take place on Wednesday November 27, 2013 at Fatima Church in Dakota from 2 to 4 pm then leaving to the catholic cemetery in Oranjestad

Den un merdia di fiesta Certified ta introduci un concepto nobo pa Aruba...

Certified su historia ta start como un supermercado cu un gran variedad di producto y semper cu e mihor prijs. Certified tambe a introduci e opcion pa cumpra na bulto na Aruba. Esaki a trece un alivio grandi pa hopi famia na Aruba. Certified ta un lugar unda famia y amigonan ta topa otro ora di haci compra. Y pa hopi hende y empresa Certified ta e prome tienda cu ta bin na mente ora nan ta buscando cualkier cos pa construccion of pa decoracion di na cas of empresa. Pasobra… Certified tin'e y na e prijs di mas abao! Di dos fase di Certified tabata e introduccion di e Certified Megamall. Esaki a trece mas conviniencia, esta mas tienda bao un solo dak. Certified mes como supermercado a expande cu diferente departamento unda e cliente por haya tur cos cu e tin mester. Mientras tanto tempo y tecnologia a sigui avanza y Certified a sigui adapta na e cambionan aki. Aña pasa Certified a haci un inversion substancial den e sistema di airconditioning di nos empresa cambiando pa e sistema di refregiracion inverter pa henter e edificio. Esaki a habri e caminda pa introduci e sistema conoci como un Hypermarket na Merca. Un hypermarket ta un superstore cu ta combina un supermarket y un department store. E ta brinda e cliente un variedad extenso di producto di retail bou un solo dak, mescos cu Walmart, un hypermarket cu hopi di nos hendenan ta bishita ora nan bay Merca. Un hypermarket ta traha cu un margen di ganashi hopi abao pa asina por bende volumen na prijsnan mas abao. Manera Walmart ta propaganda 'Bo ta haya mas pa menos placa'. Den e temponan aki cu e congestion den trafico a bira aun mas grandi, Certified kier duna conviniencia maximo na su clientela. Y diasabra, November 30 entre 11' or mainta pa 2'or merdia Certified ta introduci e prome fase di su concepto nobo durante un merdia di fiesta. Lo tin baile di sinta, gaita, tastings, piñata di blaas yena cu premio pa e adultonan. Y pa e muchanan Sint y su Pietjes lo ta di bishita y e muchanan por haci wega y saca potret cu Sint. Nan duna permiso pa pone e potret riba Facebook. E mucha muher y mucha homber cu haya mas 'like' riba Facebook lo gana un bicicleta cada un. Tambe e atardi aki lo introduci e 'Certified Discount Card' cu lo tin descuento valioso pa e doño di e carchi. Pues pa un dia cu hopi fiesta y hoooopi premio, bin na Certified Hypermarket e diasabra aki… abo tambe ta invita! Pa mas informacion bishita nos pagina riba Facebook y waak e aviso den corant di awe.

